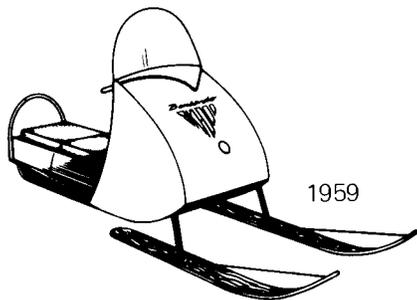




ski-doo 74

TNT  
F/A

Manuel du conducteur



## SKI-DOO FRANCHIT LE CAP DU MILLION

J. Armand Bombardier serait certes étonné de voir la millionième motoneige qui sortira bientôt de nos chaînes de montage. Il y a même tout à parier qu'il ne reconnaîtrait pas son invention sous le capot de ces petits véhicules élégants et ultra-modernes que seront les modèles Ski-Doo 1974. Mais il serait assurément fier du travail de ses successeurs.

Car les raisons de s'enorgueillir ne lui manqueraient pas. Il y a d'abord le chiffre de production, qui franchira cette année le cap du million, sans parler de la gamme complète des motoneiges 1974, qui reflète une expérience et un savoir-faire acquis au cours des années.

Les ingénieurs de la Compagnie Bombardier possèdent une expérience approfondie des problèmes techniques posés par la motoneige et ils ont su les résoudre mieux que quiconque. C'est pourquoi nous sommes aujourd'hui en mesure de vous proposer une gamme complète de véhicules alliant une esthétique raffinée à des performances et un rendement exceptionnels.

Les installations de la Compagnie Bombardier sont devenues tellement importantes que le fondateur ne pourrait s'y reconnaître. Qu'il nous suffise simplement de rappeler que notre usine de motoneiges est la plus importante au monde et que nous y employons aujourd'hui par milliers les dessinateurs, les ingénieurs et les techniciens.

Chez Bombardier, le contrôle de la qualité revêt une importance primordiale. C'est pourquoi les motoneiges Ski-Doo subissent des épreuves multiples, aussi bien en laboratoire que sur nos pistes d'essai. Nous accordons une importance non moins grande à l'épreuve suprême: la course. Ce banc d'essai particulièrement exigeant nous permet, en plus de remporter les nombreux lauriers qui consacrent l'excellence de nos produits, d'améliorer sans cesse la qualité de nos modèles de série.

C'est pourquoi vous pouvez compter en toutes circonstances sur le rendement supérieur de votre motoneige Ski-Doo. En retour, si vous en faites un usage intelligent, celle-ci ne devrait exiger de votre part qu'un entretien préventif. Votre concessionnaire se fera d'ailleurs un devoir de vous fournir tous les renseignements nécessaires. Il tient en outre à votre disposition un assortiment complet des pièces et des accessoires dont vous pourriez avoir besoin. Enfin, votre concessionnaire Ski-Doo n'est que la maillon visible d'un réseau international de distributeurs dont le personnel est rigoureusement entraîné à fournir partout et à tous un service rapide et efficace.

Bonne Saison de Motoneige et  
Soyez Prudent.

Laurent Beaudoin  
Président  
Bombardier Limitée



Ce manuel est édité par le  
Centre d'informations techniques  
Département du service  
BOMBARDIER LIMITEE  
Valcourt, Québec, Canada

## TABLE DES MATIERES

Les marques de commerce suivantes ont été déposées par Bombardier Limitée.

Ski-Doo	T'NT	Bombardier
Ski-Boose	Elan	Elite
Nordic	Blizzard	Everest
Alpine	Carry-Boose	

### BREVETS ET DESSINS

Les dessins et brevets suivants sont la propriété de Bombardier Limitée.

Brevets canadiens: 605,317 - 710,592 - 724,395  
- 853,505 - 895,749 - 897,747 - 914,457 -  
916,204

Brevets E.-U.: 2,899,242 - 3,066,546 -  
3,536,153 - 3,637,254 - 3,666,323 -  
3,673,884 - 3,693,884 - 3,693,992 -  
3,704,918

Dessins Canada: D1/217 F/28172 - D1/249  
F/31317 et 316 - D32,479 - D32,535 -  
D32,655 à 657 - D32,661 à D32,669 -  
33,982 - 33,933 - 34,006 et 34,007

Dessins E.-U.:

Dessins 221,332 à 221,334  
Dessins 221,637 à 221,638  
Dessins 222,244 à 222,247

Autres: Dessin Suède no 6038

Dessin Suisse no 104,756  
Dessin Norvège no 51,444

Autres demandes de brevets et de dessins en instance.

SÉCURITÉ EN MOTONEIGE .....2

SERVICES RÉGIONAUX .....3

CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....4

MISES EN GARDE .....5

TECHNIQUE DE CONDUITE .....6, 7

COMMANDES .....8, 9

MÉLANGE DU CARBURANT ..10, 11

RODAGE, VÉRIFICATION  
PRÉ-DÉMARRAGE .....12, 13

EN CAS D'IMPRÉVU .....13

MISE EN MARCHÉ .....14

LUBRIFICATION ..... 15, 16

ENTRETIEN ..... 17, 18, 19, 20, 21, 22

GUIDE DE DÉPANNAGE .....23

TABLEAU DE DÉPANNAGE ....24, 25

REMISAGE  
HORS-SAISON .....26, 27, 28

MISE EN ORDRE  
PRÉ-SAISONNIÈRE .....29

FICHE TECHNIQUE .....30, 31

GARANTIE .....32



## SÉCURITÉ EN MOTONEIGE

La conduite de la motoneige est soumise à un certain nombre de facteurs. Ces facteurs sont les conditions atmosphériques, les variations de terrain, les habitudes de conduite personnelles et l'utilisation proprement dite des véhicules. Afin de prendre connaissance de ces facteurs, il importe que tous les motoneigistes **lisent** ce manuel; ce sera le moyen pour eux de s'assurer une saison agréable en se familiarisant avec la conduite de leur véhicule, avec le fonctionnement des différents dispositifs de sécurité ainsi qu'avec les différents aspects de l'entretien préventif de leur motoneige.

### Observez les précautions suivantes:

- Vérifiez si l'accélérateur fonctionne librement **avant** de démarrer le moteur.
- Assurez-vous que le garde-poulie est en place **avant** de démarrer le moteur.
- Ne faites **jamais** tourner le moteur sans que la courroie de commande ne

soit en place.

- Ne faites **jamais** tourner les chenilles à haute révolution lorsque celles-ci ne sont pas en contact avec le sol.
- Il peut être dangereux de faire tourner le moteur si le **capot n'est pas fermé**.
- Pour certains, une randonnée prolongée en position assise sur un terrain accidenté peut être cause de douleurs aux reins ou au dos.
- L'essence est inflammable et parfois même explosive. Arrêtez donc le moteur lorsque vous effectuez le plein et choisissez un endroit bien aéré. Surtout, évitez de fumer. Si, pendant la conduite, vous décelez des émanations d'essence, la cause doit en être déterminée et corrigée sans délai.
- Les conducteurs ou passagers doivent **en tout temps se garder** de porter des vêtements (ex. écharpes) susceptibles d'être entraînés par les pièces mobiles

du véhicule.

- La motoneige **n'est pas conçue** pour circuler sur les rues ou routes publiques. Cette pratique est d'ailleurs **illégal**e dans la plupart des provinces ou états.
  - Les haubans d'ancrage des poteaux et les fossés en bordure de route peuvent constituer des sources **d'accidents** graves.
  - La motoneige **n'est pas conçue** pour circuler sur l'asphalte, la terre battue ou autres surfaces abrasives. Il en résulte une usure excessive des pièces.
  - Sur la piste, portez **toujours** un casque de sécurité (approuvé par C.S.A.). Informez-vous sur les lois locales régissant le sport de la motoneige.
  - Maintenez toujours votre véhicule en parfait état de marche.
- Veillez prendre bien note des autres avertissements contenus dans ce manuel.**



Lorsqu'une mise au point de votre moto-neige est nécessaire, voyez votre conces-sionnaire autorisé Ski-Doo. Votre distri-buteur régional, dont le nom apparaît ci-dessous, peut vous renseigner en cas de besoin.

## SERVICES RÉGIONAUX

### DISTRIBUTEURS CANADIENS

Noms des distributeurs	Zone de service
ALPINE DISTRIBUTORS 3206-29th Ave., Vernon, B.C.	Colombie-Britannique
BOMBARDIER LIMITEE Distributeur de l'est du Canada (Division Atlantique) P.O. Box 670, Shediac, N.B.	Ile-du-Prince-Édouard Iles-de-la-Madeleine Nouvelle-Écosse Nouveau-Brunswick
BOMBARDIER ONTARIO LTD. 28 Currie St., Barrie, Ont.	Ontario
BOMBARDIER LIMITEE Distributeur de l'est du Canada (Division Québec) 1350 rue Nobel, Boucherville, Qué.	Québec
BROOKS EQUIPMENT LTD. P.O. Box 935, Winnipeg 21, Man.	Manitoba Saskatchewan
HUDSON'S BAY CO. 121 Richmond W Toronto, Ont.	Territoires du Nord-Ouest
J. W. RANDALL LTD. P.O. Box 757, Corner Brook, Newfoundland	Terra-Neuve
TRACT EQUIPMENT LTD. 14325-114th Ave., Edmonton, Alta.	Yukon Alberta

### DISTRIBUTEURS AMÉRICAINS

Noms des distributeurs	Zone de service
BOMBARDIER EAST INC. Railroad St., Lee, Massachusetts 01238	Massachusetts Connecticut Rhode Island
BOMBARDIER WEST INC. 609 West Broadway Idaho Falls, Idaho 83401	California Nevada Montana Idaho Wyoming Utah Colorado
CRAIG TAYLOR EQUIPMENT CO P.O. Box 3338, Anchorage, Alaska 99501	New Mexico Arizona Kansas Nebraska Washington Oregon Alaska
ELLIOTT & HUTCHINS INC. East Main Street Road, Malone, New York 12953	New York Pennsylvania New Jersey Maryland Delaware District of Columbia Virginia District of Columbia Virginia

**BOMBARDIER CORPORATION**  
325 South Lake Avenue,  
Duluth 2, Minn. 55802

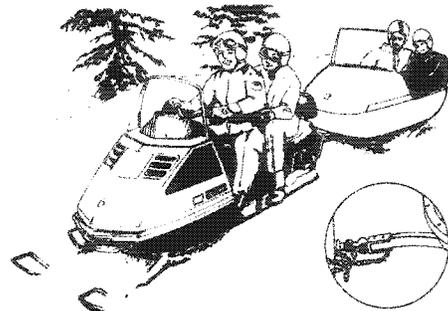
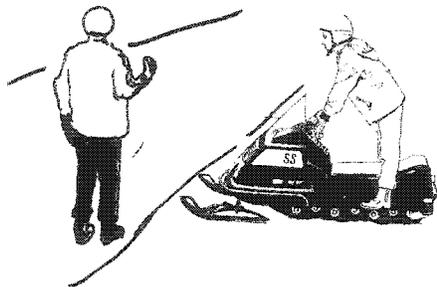
**HEATH INTERNATIONAL INC.**  
33737 - 32 Mile Road,  
Richmond, Mich. 48062

**TIMBERLAND MACHINES INC.**  
10 Main St. North, Lancaster,  
New Hampshire 03584

North Dakota  
South Dakota  
Minnesota  
Wisconsin  
Iowa  
Illinois  
Missouri  
Upper Michigan

Lower Michigan  
Indiana  
Ohio  
Tennessee  
Kentucky  
W. Virginia

Maine  
New Hampshire  
Vermont



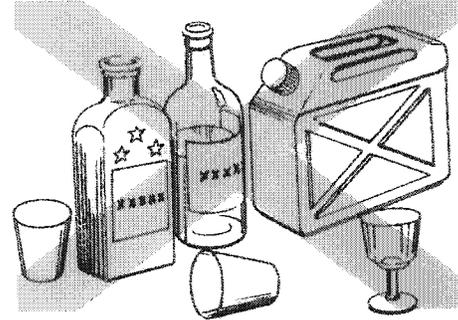
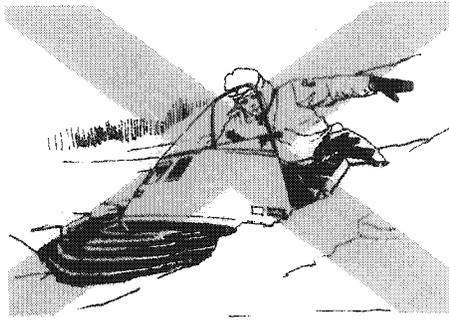
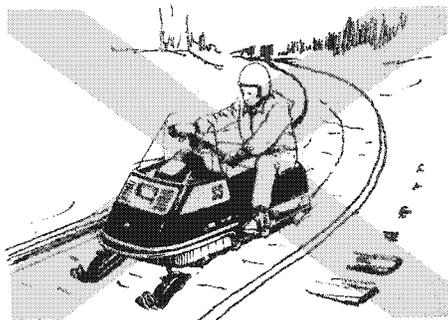
## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lorsque la loi l'exige, faites enregistrer votre motoneige dans l'un des bureaux d'émission des licences et fixez-y la plaque d'immatriculation. Ayez toujours le certificat d'enregistrement en votre possession.
- Procurez-vous le livret du motoneigiste publié par le gouvernement de votre état ou province. Il contient les informations et les lois relatives au sport de la motoneige.
- Observez tous les signaux pour motoneiges. A moins d'en avoir la permission explicite, ne circulez pas sur la propriété d'autrui.

- Quand vous voyagez en groupe, n'oubliez pas qu'il peut s'y trouver des débutants. Évitez les manœuvres difficiles.
- Circulez toujours en compagnie d'au moins une autre motoneige, surtout en terrain inconnu ou sur des pistes peu fréquentées.
- Si vous avez l'intention d'explorer, assurez-vous que quelqu'un connaît votre destination et l'heure approximative de votre retour.
- Avant de traverser la route, effectuez toujours un arrêt complet et regardez attentivement à droite et à gauche. Si vous circulez à deux ou en groupe, que l'un de vous se charge de diriger les autres.

- Quand vous prenez un traîneau en remorque, utilisez une barre rigide. Vous éviterez ainsi les collisions arrière dans les descentes ou lors d'un arrêt brusque. Toujours s'assurer que la chaîne de sécurité est accrochée.
- Ralentir et vérifier fréquemment l'attelage lorsque vous prenez un traîneau en remorque tout spécialement lorsque vous emmenez des enfants en promenade. Allez lentement et ayez-les à l'œil.
- Avant de prendre la route, assurez-vous que votre motoneige est solidement arrimée aux deux extrémités et recouverte d'une bâche de couleur vive. Vérifier l'attelage de la remorque et la chaîne de sécurité; assurez-vous que les feux d'arrêt, clignotants et feux de position sont en bon état.

\*Trademark Bombardier Limited

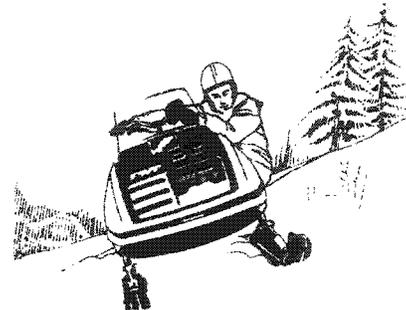
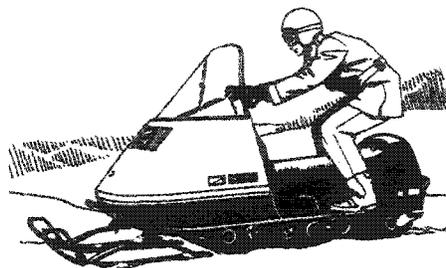
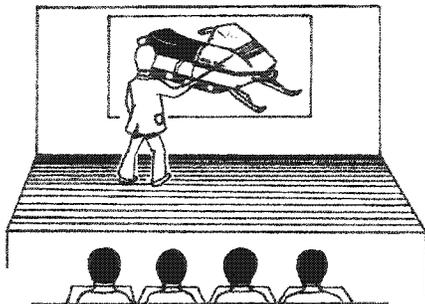


## MISES EN GARDE

- Il ne faut jamais couper le chemin aux autres motoneiges ou les suivre de trop près. Cela peut entraîner des conséquences graves.
- Les sauts en motoneige sont très dangereux. Ne risquez pas de vous blesser ou d'endommager votre motoneige par d'inutiles et folles acrobaties.
- Ne circulez **jamais** sur les voies ferrées. D'abord, vous n'entendrez pas les trains qui approchent et, en deuxième lieu, la hauteur des rails rendent souvent très difficile le dégagement de la voie. Cette pratique est d'ailleurs défendue par la loi dans la plupart des provinces.
- Il ne faut jamais sectionner les clôtures ou essayer de glisser par-dessus.

- Ne vous aventurez pas sur un lac ou une rivière avant d'avoir vérifié l'épaisseur de la glace. **Votre vie peut dépendre de cette précaution.** S'il existe le moindre doute, faites un détour.
- À moins d'être sûr de trouver un point de ravitaillement, faites demi-tour dès que le réservoir est à moitié vide. Accordez-vous toujours une marge de sécurité. Il faut se rappeler qu'avec la même quantité d'essence, une motoneige ne parcourt pas toujours la même distance.
- Les motoneigistes doivent éviter les zones réservées aux skieurs. Respectez toujours le droit de ceux qui profitent de l'hiver d'une autre façon que vous.

- **Si vous consommez des boissons alcooliques, ne faites pas de motoneige.** L'alcool et la gazoline ne font jamais bon ménage.
- Ne prêtez pas votre motoneige à des conducteurs inexpérimentés ou trop jeunes. Vérifiez l'âge minimum exigé par la loi. Dans bien des cas, c'est le propriétaire de la motoneige qui doit répondre des dommages causés par son véhicule.
- Retirez toujours la clé du contact; un tel oubli constitue une invitation au vol et un danger pour les enfants.
- Ne placez pas vos mains ou vos pieds près de la chenille ou des autres pièces mobiles. Si votre véhicule s'enfonce dans la neige, soulevez d'une main l'arrière de la machine et faites-la avancer en accélérant quelque peu.



## TECHNIQUE DE CONDUITE

Pour la plupart des débutants, le moto-neigisme se résume à démarrer le moteur et à partir à l'aventure. C'est là une erreur grossière. Il existe de bonnes et de mauvaises méthodes que tout moto-neigiste consciencieux doit s'efforcer de connaître.

### Conseils Pratiques

Avant d'effectuer toute manœuvre rapide ou difficile, apprenez à conduire avec habileté et assurance. Si possible, prenez des cours de conduite.

### Positions de conduite

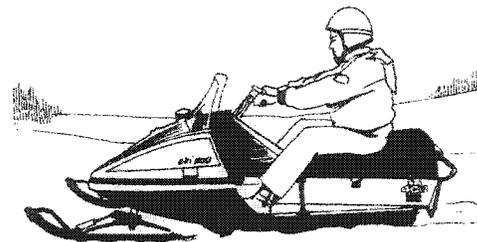
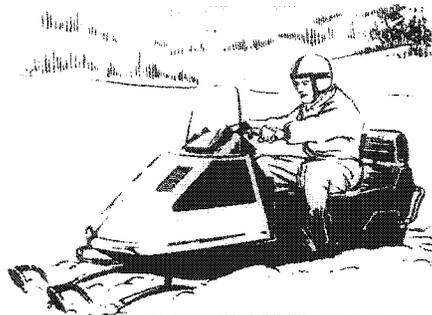
Il existe trois façons principales de se tenir pour conduire une motoneige: (1) debout, (2) à genoux, (3) assis. Chacune offre un certain nombre d'avantages suivant la nature du terrain, l'état de la neige, la vitesse du véhicule, les virages à négocier et les préférences particulières.

**Debout**—Cette position est sans aucun doute la meilleure pour les pentes raides, les pistes accidentées et les manœuvres en neige épaisse. Il faut toutefois toujours garder les genoux légèrement fléchis afin d'amortir les contrecoups.

**A genoux**—Si vous circulez à flanc de coteau, par exemple, vous comprendrez l'avantage certain qu'offre cette position. Avec un genou sur le siège et l'autre pied (du côté surélevé du véhicule) sur le marchepied, penchez-vous du côté de la montée.

**Avertissement: Les randonnées à flanc de colline et en pente raide ne sont pas recommandées pour les débutants.**

Une autre position à genoux consiste à mettre les deux genoux sur le siège, les pieds appuyant légèrement contre le siège de chaque côté.



**Assis** — C'est ordinairement la position la plus confortable: les pieds sont placés sur les marchepieds, le corps au milieu du siège. **Eviter** de glisser les pieds à l'intérieur des supports de marchepieds.

**Avertissement:** Pour certains, une randonnée prolongée en position assise sur un terrain accidenté peut être cause de douleurs aux reins ou au dos.

### **Virages**

Pour bien négocier un virage, il faut savoir se servir de son poids, c'est-à-dire se pencher à gauche ou à droite selon le virage et aussi savoir maintenir le centre de gravité de son corps le plus bas possible.

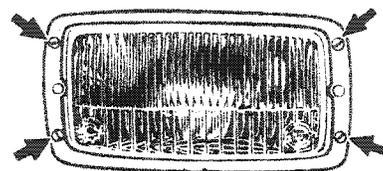
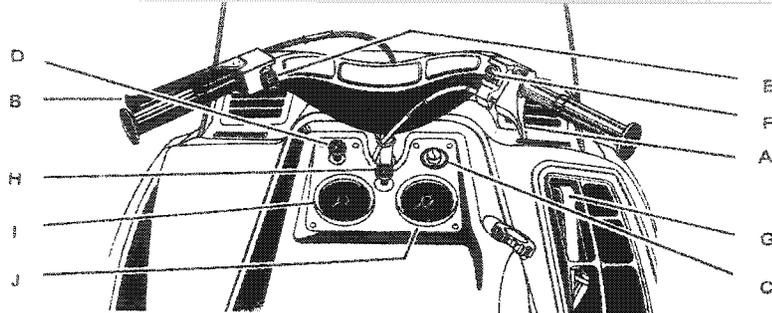
Aussi, en se déplaçant vers l'avant du véhicule, on augmente la pression au sol exercée par les skis et leurs patins, ce qui leur permet de "mordre" plus profondément dans la neige.

### **Surface glacée**

Il peut être difficile de manœuvrer sur une surface glacée car les skis et la chenille ont tendance à déraiper. Le mieux est d'aller lentement et d'éviter les accélérations et les freinages brusques.

### **Neige épaisse**

Adoptez la position debout suggérée ci-haut. Tant que votre véhicule progresse raisonnablement et qu'il répond à de légères accélérations, vous pouvez sans crainte continuer d'avancer. Sinon, faites demi-tour en décrivant un arc de cercle aussi grand que possible et gagnez une piste plus sûre.



## COMMANDES

### Direction

Le guidon commande la direction de votre véhicule. Fixés sur les poignées du guidon sont le commutateur d'éclairage, le bouton coupe-circuit et les leviers de frein et d'accélérateur.

### Levier de l'accélérateur (A)

Fixé sur la poignée droite du guidon. En serrant le levier, la vitesse du moteur augmente et il se produit une traction sur la courroie d'entraînement. En le relâchant le moteur revient automatiquement au ralenti.

### Levier de frein (B)

Fixé sur la poignée gauche du guidon. En serrant le levier, le frein s'applique. En le relâchant, le frein se dégage. Le freinage est proportionnel à la pression exercée sur le levier.

### Interrupteur d'allumage (C)

Interrupteur à deux positions OFF/ON.

Pour démarrer le moteur tourner la clé vers la droite sur ON. Pour l'arrêter tourner vers la gauche sur OFF.

### Interrupteur d'éclairage (D)

Interrupteur tire-poussee fixé du côté gauche du tableau de bord. Tirer pour allumer le phare avant et le feu arrière. (Le moteur doit être en marche).

### Commutateur d'éclairage (E)

Placé sur la poignée gauche du guidon, le commutateur sert à régler l'intensité du faisceau. Appuyer sur le bouton pour obtenir le faisceau inférieur ou supérieur.

**A noter:** La direction du faisceau est déjà réglée au moment de la livraison. Elle peut cependant être modifiée grâce à quatre vis d'ajustement dissimulées sous la monture du phare avant.

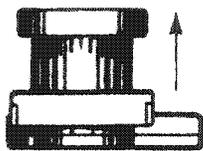
### Bouton coupe-circuit (F)

Placé sur la poignée droite du guidon. En cas d'arrêt d'urgence, **enfoncer** le bouton. Pour rétablir le circuit, **appuyer** à nouveau.

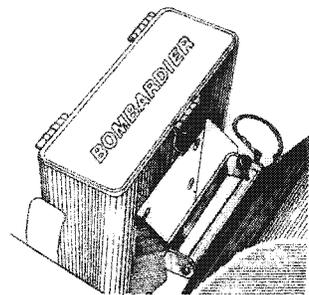
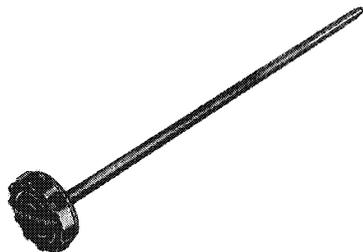
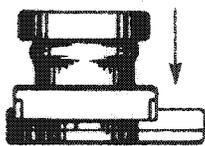
Le conducteur, devrait dès sa première sortie, se familiariser avec ce mécanisme en l'actionnant à plusieurs reprises. Il développera ainsi un réflexe qui, en cas d'urgence, lui sera d'une grande utilité. Avant de démarrer à nouveau, la source du trouble devra être identifiée et corrigée.

**Avertissement:** Si le bouton coupe-circuit a été utilisé pour un arrêt d'urgence à la suite d'un mauvais fonctionnement, la source de ce trouble doit être déterminée et corrigée avant de faire démarrer le moteur à nouveau.

Position relevée  
de marche



Position abaissée  
d'arrêt



### Démarrateur manuel (G)

Dispositif à rebobinage automatique placé sur le côté droit de la console. Pour démarrer le moteur, tirer la poignée (Voir Mise en marche).

### Etrangleur (H)

Bouton à deux positions (OFF/ON) monté au centre du tableau de bord. Pour actionner l'étrangleur, tirer sur le bouton. Pour l'enlever, enfoncer le bouton. L'étrangleur facilite les démarrages à froid. Son emploi est cependant inutile lorsque le moteur est encore chaud.

**A noter:** L'étrangleur est destiné à réduire le volume d'arrivée d'air au carburateur, ce qui enrichit le mélange air/carburant. Repousser toujours le bouton de l'étrangleur sitôt le moteur démarré. Ne jamais conduire votre véhicule lorsque l'étrangleur est actionné.

### Compte-tours (I)

Le compte-tours enregistre les pulsations de la magnéto. Un cadran à lecture directe indique le nombre de révolutions par minute (R.P.M.) du moteur.

### Indicateur de vitesse (J)

L'indicateur de vitesse est directement relié à l'arbre de commande. Un cadran à lecture directe indique la vitesse du véhicule. Un odomètre à quatre chiffres enregistre le millage.

### Jauge d'essence

Dévisser le bouchon et retirer la tige pour vérifier le niveau d'essence.

### Loquets du capot

Pour ouvrir le capot, décrochez les deux loquets qui le retiennent au châssis. Un dispositif de retenue le maintient en position soulevée.

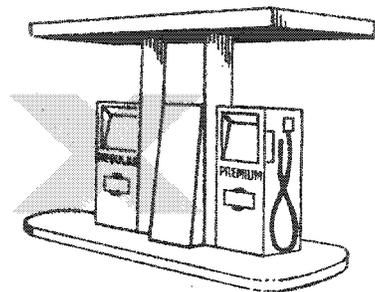
**Avertissement:** Il peut être dangereux de

soulever le capot lorsque le moteur est en marche.

### Boîte à outils

Situé à l'avant du côté gauche du châssis. Soulever le capot pour y accéder. Utiliser la boîte pour le transport des bougies, courroie de commande, cordes, etc.

**À noter:** Il est préférable d'enrouler dans un caoutchouc mousse le matériel de secours et de dépannage afin d'enrayer les dégâts dus aux chocs de roulement.



# 40/1 50/1

## MELANGE DU CARBURANT

Pour la motoneige Ski-Doo, l'huile doit être ajoutée à l'essence dans des proportions déterminées et leur mélange parfaitement effectué avant d'être versé dans le réservoir.

### Type d'essence à employer

Tous les modèles T'NT exigent l'essence Super (n'ayant pas moins de 98 d'indice d'octane) vendue dans les stations-service.

**Attention:** Ne jamais essayer de varier les proportions suggérées ou d'employer d'autres carburants tels que l'essence régulière, l'essence sans plomb\*, le naphte, le méthane, etc.

\*Jusqu'à présent, les tests effectués sur l'essence sans plomb ne permettent pas d'en recommander l'emploi.

### Type d'huile à employer

Utiliser l'huile concentrée Ski-Doo\* vendue par nos concessionnaires. Celle-ci est spécialement conçue pour répondre aux besoins en lubrification des moteurs Bombardier-Rotax.

**Attention:** Les carburateurs des motoneiges Ski-Doo ont été spécialement calibrés pour recevoir un mélange d'essence et d'huile concentrée Ski-Doo.

Sauf en cas de nécessité absolue, ne pas employer d'huile régulière pour motoneige. Si celle-ci est employée, il faut s'en tenir aux proportions établies sur le contenant. L'huile minérale ordinaire et l'huile à moteur hors-bord sont à proscrire.

### Mélange essence/huile

Il est très important d'utiliser un mélange de carburant approprié. En effet, les mélanges incorrects sont l'une des plus grandes causes de détérioration du moteur. En conditions normales de conduite, utiliser un mélange d'essence et d'huile de 50/1.

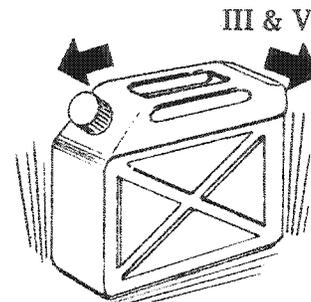
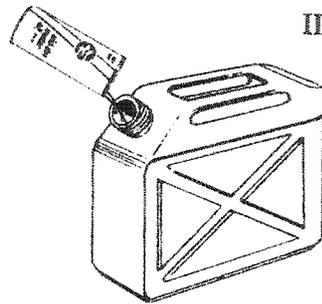
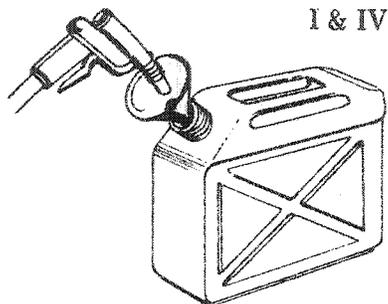
**5 gal. d'essence super + 1 canette d'huile 50/1 Ski-Doo concentrée = mélange 50/1.**

Si le véhicule est utilisé constamment à haute vitesse, utiliser la proportion 40/1.

**4 gal. d'essence super + 1 canette d'huile concentrée 50/1 Ski-Doo = mélange 40/1.**

**A noter:** Pour faciliter le mélange, garder l'huile à une température ambiante.

\*Marque de commerce Bombardier Limitée



## MELANGE DU CARBURANT

### Manière d'effectuer le mélange

Toujours employer un contenant propre et ne jamais faire le mélange essence-huile directement dans le réservoir de la motoneige.

**À noter:** La meilleure façon de procéder est d'effectuer deux mélanges dans des contenants de plastique ou de métal de 5 gallons chacun.

**Avertissement:** L'essence étant inflammable et parfois explosive, il faut toujours effectuer le mélange dans un endroit bien aéré. Ne fumez pas. Si, en cours de route, vous décelez des émanations d'essence, la cause doit en être déterminée et corrigée sans délai. N'ajoutez jamais d'essence lorsque le moteur est en marche.

I. Verser environ un gallon d'essence dans un contenant propre.

II. Y ajouter la pleine quantité d'huile Ski-Doo nécessaire.

III. Agiter vigoureusement le contenant.

IV. Ajouter le reste de l'essence.

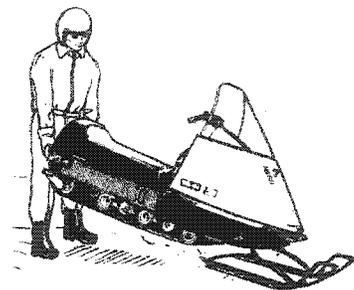
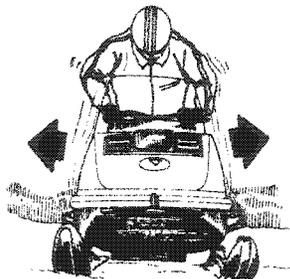
V. Agiter à nouveau le contenant et, à l'aide d'un entonnoir à filtre fin, verser le mélange dans le réservoir.

**A noter:** L'huile ayant tendance à se déposer, il faudra agiter à nouveau le contenant si le mélange n'est pas versé immédiatement dans le réservoir.

**Avertissement:** Ne jamais remplir le réservoir à pleine capacité lorsque la motoneige doit être laissée dans un endroit chaud. En effet, l'essence aura alors tendance à se dilater et à déborder du réservoir.

### Consommation

A la première occasion, calculer le taux de consommation de votre motoneige. Faire le plein et noter l'heure de votre départ. réservoir est à moitié vide. Répété plusieurs fois, cette méthode vous permettra d'établir la consommation moyenne de votre motoneige ainsi que son autonomie de "route" sur des parcours variés.



## PÉRIODE DE RODAGE

Tous les moteurs de motoneige Ski-Doo nécessitent une période de rodage **avant** la marche à pleine puissance. Pour ses moteurs, Bombardier-Rotax recommande un rodage de 10 à 15 heures. Durant cette période, le régime du moteur ne doit pas dépasser les 3/4 de sa puissance maximale. Cependant, bien qu'il faille éviter de rouler à haute vitesse de façon continue et de surcharger son véhicule, le rodage du moteur pourra bénéficier à l'occasion de brèves accélérations à pleins gaz et variations de régime.

### Inspection

Une fois la période de rodage terminée, il est bon de faire inspecter son véhicule. Cette inspection est cependant laissée à la discrétion et aux frais du propriétaire.

## VÉRIFICATION PRÉ-DEMARRAGE

### Réservoir

Vérifier le niveau du carburant. S'habituer à faire le plein avant chaque sortie.

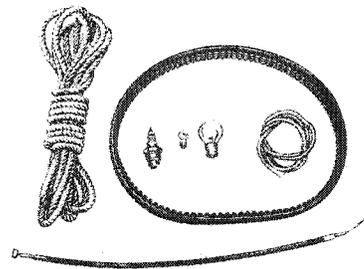
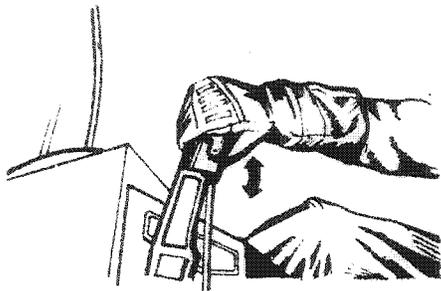
L'huile ayant tendance à se déposer pendant la nuit, agiter le mélange en faisant osciller le véhicule (il suffit de se balancer sur les marche-pieds).

### Chenille

(avant la première sortie de la journée)  
Dans certaines conditions climatiques, la chenille d'une motoneige laissée à l'extérieur pendant la nuit aura tendance à geler à la surface. Il faut donc toujours s'assurer que la chenille est libre avant de démarrer le moteur. Cette précaution préviendra l'usure prématurée de la courroie de commande.

### Direction

Tourner plusieurs fois le guidon d'un côté et de l'autre. Si vous éprouvez une certaine résistance, il est bon de vérifier si la présence de neige ou de glace n'entrave pas le mécanisme.



## EN CAS D'IMPREVU

### Accélérateur et frein

Presser et relâcher plusieurs fois le levier de l'accélérateur pour vérifier s'il fonctionne librement. Dès qu'on le relâche, le levier de l'accélérateur doit revenir à la position ralenti. Si le levier ne revient pas, remplacer le câble et la gaine. Vérifier à nouveau le fonctionnement. Le freinage doit être complet lorsque le levier est à un (1/2) pouce approximativement du guidon.

**Avertissement:** Vérifier si le levier de l'accélérateur fonctionne librement avant de démarrer le moteur. Vérifier également les autres pièces composantes.

Tout véhicule est sujet aux pannes. En motoneige, il suffit parfois d'une roche ou d'une souche cachée, d'une ampoule qui grille ou d'une panne sèche pour que le motoneigiste reste immobilisé pendant de longues heures.

Alors que l'automobiliste a l'avantage de pouvoir atteindre une station-service à pied, le conducteur d'une motoneige n'a très souvent que son ingéniosité ou celle de ses compagnons pour se tirer d'embarras. Heureusement, neuf difficultés sur dix peuvent être surmontées sur la piste même. Mais il faut pour cela emporter un minimum d'outils et de pièces de rechange.

### Matériel de secours

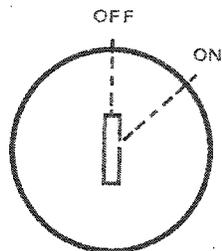
En plus des outils fournis par le fabricant, il est bon d'apporter les articles suivants:

**Outils:** Pincés, clé ajustable (ouverture de 3/4"), lampe de poche.

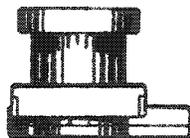
### Pièces de rechange

Bougies, courroie de commande, ampoules de phare avant et de feu arrière, câble et gaine de l'accélérateur, cordes de démarreur et de remorquage.

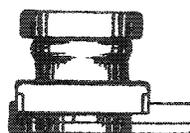
**Important:** Toujours avoir des bougies et une courroie de commande de rechange. Vérifier souvent l'état des bougies.



Position relevée  
de marche



Position abaissée  
d'arrêt



## MISE EN MARCHÉ

**Avertissement:** Ne jamais faire tourner le moteur à haute révolution lorsque la chenille n'est pas en contact avec le sol.

**Pour démarrer le moteur:**

Avant de démarrer, s'assurer que le bouton coupe-circuit est en position **relevée**.

1. Introduire la clé dans le contact et la tourner sur ON.
2. Actionner l'étrangleur (inutile si le moteur est chaud).
3. **Vérifier le libre fonctionnement du levier d'accélérateur et le serrer légèrement.**
4. Tirer lentement sur la poignée du démarreur jusqu'à sentir une résistance, puis tirer vigoureusement. Le moteur doit démarrer. Laisser la poignée revenir **lente-ment** à sa position première. Si le moteur ne démarre pas, recommencer.

**A noter:** Ne pas tirer la corde du démarreur jusqu'au bout et ne pas la laisser revenir trop rapidement.

5. **Relâcher** l'accélérateur et enlever l'étrangleur **dès** que le moteur est en marche.
6. Laisser se réchauffer le moteur avant de rouler à plein régime.

**Attention:** Le refroidissement du moteur ne se fait que lorsque le véhicule est en mouvement. Ne pas laisser le moteur tourner au ralenti sauf pour de brèves périodes. Le fonctionnement prolongé au ralenti peut abîmer le moteur.

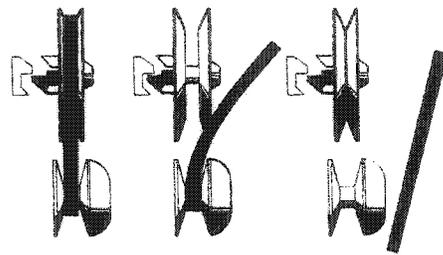
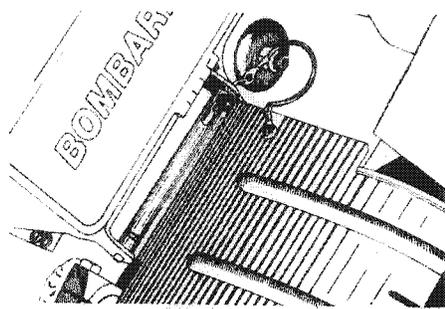
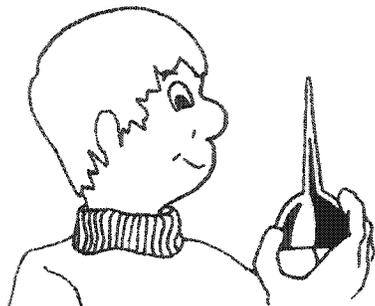
### Noyage du moteur

Lorsqu'il est difficile de démarrer le moteur, il faut se garder de le noyer en faisant un emploi excessif de l'étrangleur.

Si, après quelques essais, le moteur n'a pas encore démarré mais semble sur le point de le faire, il vaut mieux enfoncer l'étrangleur et essayer de démarrer à nouveau en pressant à fond sur le levier d'accélérateur.

**Avertissement: Relâcher l'accélérateur sitôt le moteur démarré.**

Si le moteur ne démarre pas, consulter le tableau de dépannage.



## LUBRIFICATION

### Fréquence de lubrification

La direction et la suspension doivent être lubrifiées tous les mois ou à toutes les 40 heures de marche. La poulie de commande doit être lubrifiée toutes les 20 heures d'opération. Lubrifier plus souvent si le véhicule est utilisé sur la neige mouillée.

**Attention:** La poulie menée ne requiert pas de lubrification. On recommande cependant de la nettoyer lors du remisage.

### Dépose du garde-poulie

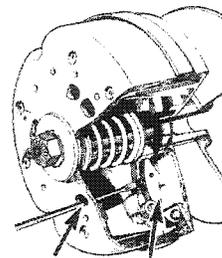
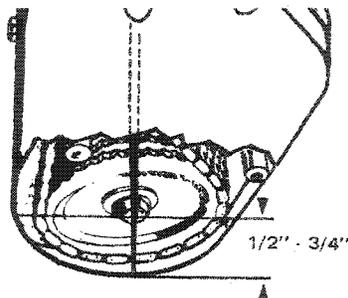
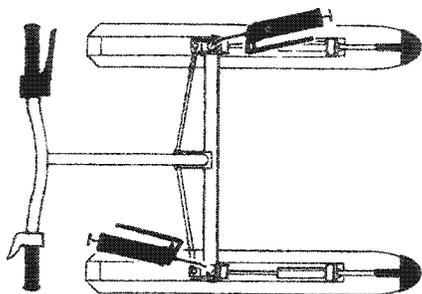
1. Basculer le capot.
2. Enlever la pince d'attache et pousser sur le boulon à ressort pour dégager la cheville.
3. Pousser le garde-poulie vers l'avant pour le dégager du support et le sortir.

**Avertissement:** Ne jamais démarrer le moteur sans que le garde-poulie ne soit en place.

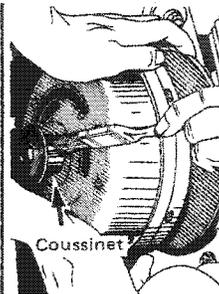
### Dépose de la courroie de commande

1. Ouvrir le capot et déposer le garde-poulie.
2. Ouvrir la poulie menée (la plus grande). Tourner et pousser la demi-poulie coulissante.
3. Tirer la courroie vers le centre de la poulie menée puis faire glisser la courroie par-dessus le rebord de la poulie.
4. Dégager la courroie de la poulie de commande. (Pour la repose faire l'inverse).

**Avertissement:** Ne jamais démarrer ou faire tourner le moteur lorsque la courroie de commande n'est pas en place.



Couple Contrepoids



Coussinet

### Mécanisme de direction

Huiler les boulons d'accouplement des ressorts. Graisser les jambes de ski aux graisseurs à billes jusqu'à ce que la nouvelle graisse apparaisse aux joints.

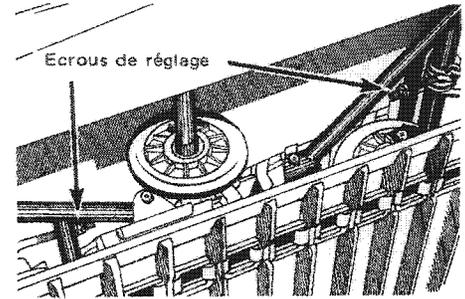
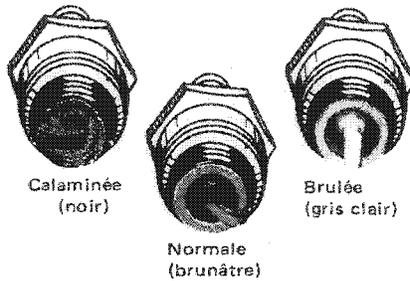
### Niveau d'huile du carter

Enlever le bouchon de remplissage et en utilisant une broche, vérifier le niveau d'huile. Le niveau doit être environ 1/2" à 3/4" max. sur la tige. Lorsque nécessaire, remplir avec de l'huile pour carter Ski-Doo\*. La capacité du carter est d'environ 6 onces.

### Poulie de commande

1. Déposer le garde-poulie et la courroie de commande.
2. Enduire de lubrifiant à poulie la lame d'un long tournevis fin et graisser les trois contrepoids du régulateur en faisant passer la lame dans les trous de la coupole.
3. Pousser le régulateur vers le moteur afin d'exposer le coussinet et enduire celui-ci de lubrifiant à poulie Ski-Doo. Reposer le garde-poulie et la courroie de commande.

**Avvertissement: Ne pas démonter la poulie de commande. Pour toute réparation, voir votre concessionnaire.**



## ENTRETIEN

Hebdomadaire		Page
H1	Bougies	17
H2	Ressorts de suspension	17
H3	Chenille	18
H4	Tension de la chenille	18
H5	Alignement de la chenille	18
H6	Tension de la chaîne	18
H7	Réglage du carburateur	19
H8	Courroie de commande	20
Mensuel		Page
M1	Ecrus du carburateur	20
M2	Frein	20
M3	Réglage de la direction	21
M4	Ecrus de culasse	21
M5	Ecrus de montage du moteur	21
M6	Alignement des poulies	22
M7	Usure des sabots glisseurs	22
M8	Inspection générale	22

### (H1) Bougies

- Débrancher les fils de bougie et enlever les bougies.
- Vérifier la condition des bougies.
  - Si le bec des bougies est de couleur brunâtre, c'est que tout fonctionne normalement.
  - Si le bec des bougies est noir, il faut chercher le trouble parmi l'une des raisons suivantes: Ajustement trop riche du mélange de ralenti ou du mélange haute vitesse; mauvaise proportion essence/huile; mauvais choix de bougie; fonctionnement trop prolongé au ralenti.
  - Un gris clair peut généralement être attribué à: un ajustement trop pauvre du mélange de ralenti; un mauvais choix de bougie; une mauvaise proportion essence/huile; la non-étanchéité d'un joint.

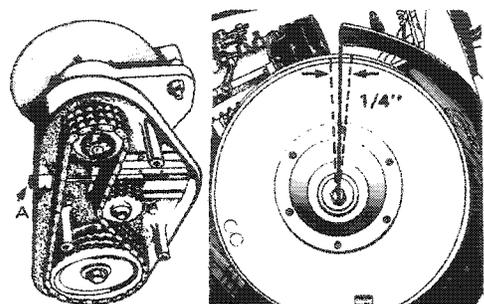
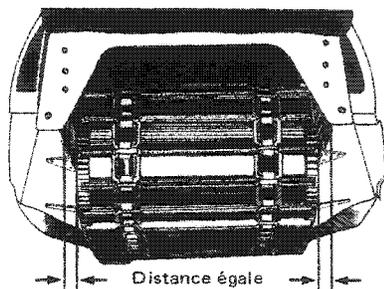
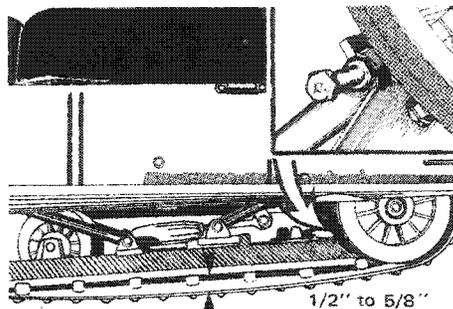
**Attention:** Si, au moment de vérifier la bougie, vous constatez un trouble de fonctionnement du moteur, consultez votre concessionnaire autorisé.

3. Reposer les bougies et brancher les fils.

### (H2) Suspension

Le moteur arrêté, vérifier l'état des ressorts de suspension. S'ils sont affaiblis ou brisés, les remplacer. Il est possible de modifier le réglage de la suspension, la partie avant étant réglée selon les conditions de terrain et la partie arrière selon le poids du conducteur.

Pour obtenir le confort maximum, régler la suspension de façon à mesurer 5 1/2" à 6 1/2" entre le sol et la partie arrière de l'appui-pied lorsque le conducteur est en place. (le réglage consiste à augmenter ou à diminuer la tension des ressorts arrière). Dans tous les cas, ajuster les deux côtés de façon égale.



### (H3) Chenille

Soulever l'arrière du véhicule. Le moteur **arrêté**, faire tourner la chenille à la main et voir si elle est en bonne condition.

### (H4) Tension de la chenille

Soulever l'arrière du véhicule et laisser la suspension se détendre. Il doit y avoir un jeu de 1/2" à 3/4" entre la glissière et le rebord intérieur de la chenille.

Si la chenille a trop de jeu, elle cognera contre le châssis. Si elle est trop tendue, la vitesse et le rendement en souffriront. Ajuster la tension en serrant ou en desserrant les boulons d'ajustement situés du côté intérieur des roues de support arrière.

**À noter:** La tension et l'alignement sont en étroite relation. N'ajuster pas l'un sans l'autre.

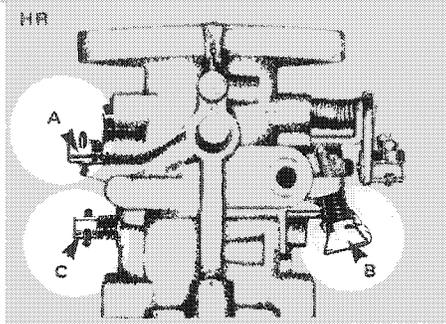
### (H5) Alignement de la chenille

Une fois la tension réglée, démarrer le moteur et faire tourner **lentement** la chenille. Vérifier si celle-ci est bien centrée et tourne également. Pour ajuster, desserrer l'écrou de verrouillage et serrer le boulon du côté où la chenille est le plus près du châssis. Resserrer l'écrou de verrouillage et révéifier l'alignement.

**Avertissement:** Avant de vérifier l'alignement, s'assurer que la chenille est libre de tout élément pouvant être projeté hors de son champ de rotation. Tenir mains, pieds et vêtements à l'écart de la chenille.

### (H6) Tension de la chaîne

La tension adéquate de la chaîne est de 1/4" à la poulie menée. Le moteur **arrêté**, vérifier en bougeant la poulie menée d'un côté et de l'autre. Pour ajuster, desserrer le boulon (A) du tendeur et tourner le boulon vers la droite ou vers la gauche.



### (H7) Réglage du carburateur

Le réglage du carburateur se fait en quatre étapes: 1. Ouverture maximale du volet d'accélération, 2. Mélange du ralenti, 3. Vitesse du ralenti, 4. Mélange de haute vitesse.

**À noter:** Ces ajustements sont reliés entre eux. Ne pas corriger l'un sans vérifier les autres.

#### Ouverture maximale

Le moteur à l'arrêt, sortir le boîtier d'admission d'air des carburateurs et desserrer les vis de réglage de la vitesse du ralenti jusqu'à obtenir un jeu entre l'extrémité des vis et les axes du carburateur. Ajuster le câble d'accélérateur de façon que les volets de commande des gaz soient complètement ouverts lorsque le levier d'accélérateur touche légèrement le guidon. Reposer le boîtier d'admission d'air.

**Avertissement:** Avant de démarrer le mo-

teur, s'assurer que le levier d'accélérateur de chaque carburateur revient automatiquement au ralenti (c'est-à-dire que le volet de l'accélérateur de chaque carburateur ferme complètement lorsque la manette des gaz est relâchée).

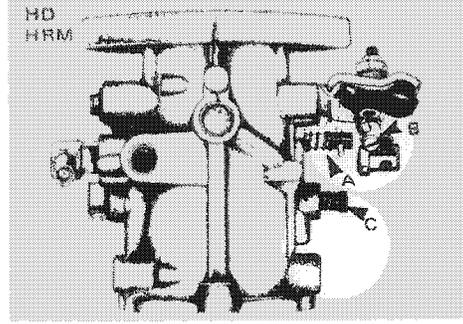
#### Réglage du mélange du ralenti (A)

Pour un premier réglage (moteur arrêté), tourner la vis à fond vers la droite puis revenir de 1 tour vers la gauche.

En tournant la vis vers la droite, on obtient un mélange plus pauvre (plus d'air, moins de carburant); vers la gauche, un mélange plus riche (moins d'air, plus de carburant).

**À noter:** Ne jamais forcer la vis de réglage, ceci pour ne pas abîmer l'aiguille ou son siège.

Pour le réglage final, démarrer le moteur et laissez-le se réchauffer. Tourner la vis de réglage du mélange de ralenti jusqu'à



ce que le moteur atteigne son régime maximal de ralenti, une vitesse uniforme et une réaction rapide aux accélérations.

#### Réglage de la vitesse du ralenti (B)

Tourner la vis de réglage vers la droite pour augmenter la vitesse du ralenti et vers la gauche pour la réduire.

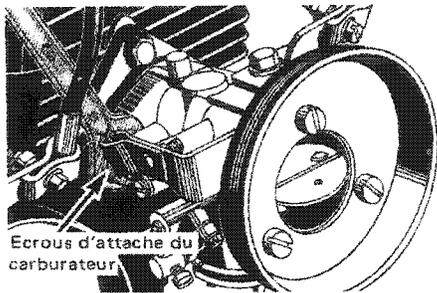
**Réglage du mélange de haute vitesse (C)**  
**Avertissement:** Le réglage du mélange de haute vitesse ne doit être effectué que par un concessionnaire autorisé Ski-Doo.

Toutefois, pour effectuer un réglage primaire, (moteur arrêté) tourner la vis du mélange de haute vitesse à fond vers la droite (ne pas forcer la vis).

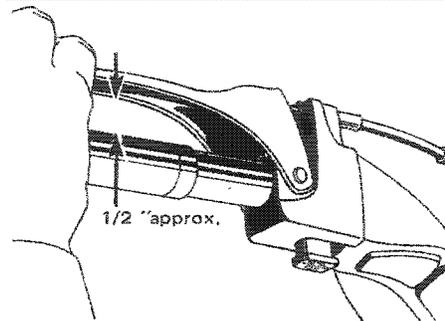
Sur les modèles 340, desserrer les vis de 1 1/8 de tour.

Sur les modèles 400, desserrer les vis de 5/8 de tour.

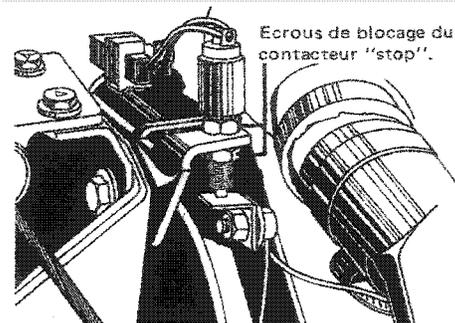
Sur les modèles 440, desserrer les vis de 1 tour.



Écrous d'attache du carburateur.



1/2 "approx.



Écrous de blocage du contacteur "stop".

**Attention:** Ne jamais circuler en motoneige lorsque le boîtier d'admission d'air est enlevé, au risque d'endommager sérieusement le moteur.

#### (H8) Courroie de commande

Si la courroie a moins d'un pouce de large, remplacez-la. Vérifier son état; voir si elle est fendillée, effilée ou usée de façon anormale (usure d'un côté seulement, etc.). L'usure anormale est souvent due à un mauvais alignement des poulies.

#### (M1) Écrous du carburateur

Après les deux premières heures de marche, vérifier la solidité des écrous d'attache du carburateur. Ouvrir les plaquettes de verrouillage, resserrer les écrous et replier les plaquettes.

**Attention:** Ne pas utiliser les mêmes plaquettes plus de trois fois.

#### (M2) Frein

Le mécanisme de freinage est un élément essentiel à la sécurité des motoneigistes. Ne jamais circuler sans être assuré de son bon fonctionnement. Vérifier le fonctionnement du mécanisme de frein en pressant sur le levier. Le frein doit être complètement appliqué lorsque le levier est à environ 1/2" du guidon.

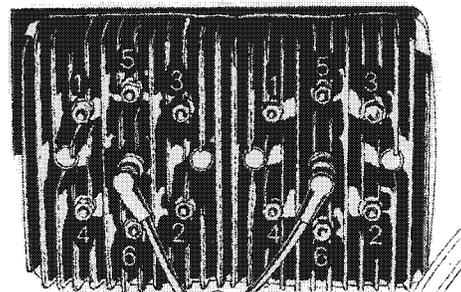
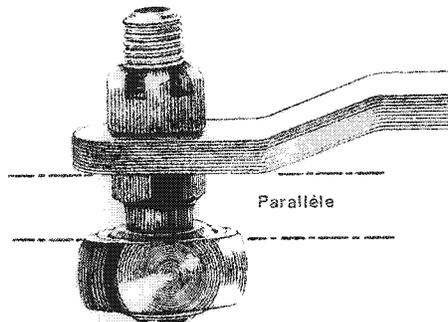
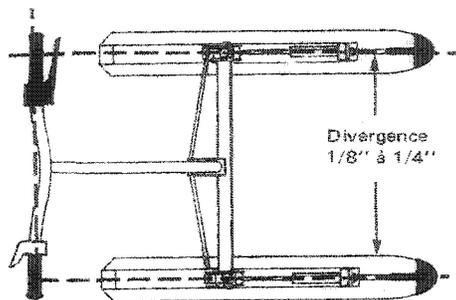
#### Ajustement

Les modèles T'NT F/A sont dotés d'un frein autoréglable qui élimine le besoin d'entretien. Toutefois, on recommande d'observer les précautions suivantes lors de la recharge du câble de frein:

1. S'assurer que les écrous de la gaine du câble sont situés à mi-chemin environ du filetage.
2. Vérifier le fonctionnement du frein avant de démarrer le moteur.

**A noter:** Les pastilles de frein mesurant

moins de 3/16" d'épaisseur doivent être remplacées. Toujours vérifier le feu arrière après l'ajustement du frein. Au besoin, ajuster le contacteur.



### (M3) Réglage de la direction

L'écartement des skis doit être légèrement plus important à l'avant qu'à l'arrière des ressorts à lames. Cette divergence doit être de 1/8 à 1/4 de pouce. Pour effectuer le réglage:

1. Desserrer les écrous de blocage des barres d'accouplement.
2. Tourner l'une ou les deux barres d'accouplement jusqu'à ce que les skis soient parallèles (lorsque le guidon est horizontal).
3. En mesurant à l'avant puis à l'arrière des ressorts à lames, tourner les manchons de réglage de façon à écarter chacun des skis de 1/16" à 1/8".
4. Resserrer fermement les écrous de blocage des barres d'accouplement. Vérifier la solidité des bras de direction.

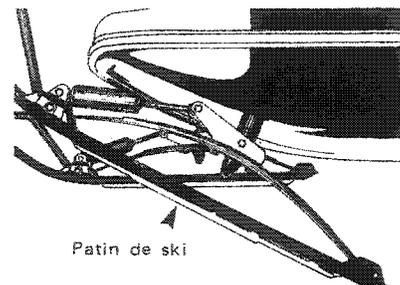
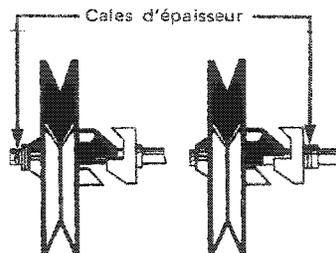
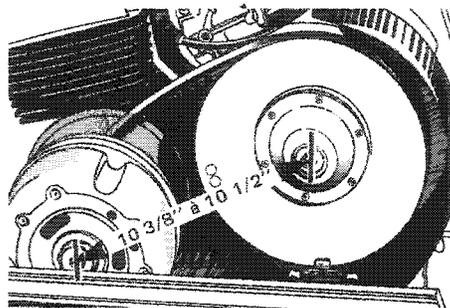
**Avertissement:** Le logement de la bille doit être parallèle au bras de direction. Maintenir le logement en place lors du serrage des écrous de blocage des barres d'accouplement.

### (M4) Ecrous de culasse

Après les 5 premières heures de marche, vérifier la solidité des écrous de culasse. Les serrer à un couple uniforme de 16 à 18 lb/pi (moteur froid).

### (M5) Ecrous de montage du moteur

Serrer les écrous de montage à un couple uniforme de 220 à 275 lb/po.



#### (M6) Alignement des poulies

La distance séparant les arbres des poulies menée et de commande doit être de  $10 \frac{3}{8}''$  à  $10 \frac{1}{2}''$ , de centre en centre. Si l'écart mesuré est supérieur ou inférieur à cette norme, vérifier si les écrous de montage du moteur ne sont pas desserrés, tordus, etc.

Le décalage des poulies doit être de  $\frac{1}{2}'' \pm 1/32''$ . Si le décalage est supérieur à ce chiffre, prendre des cales d'épaisseur du côté came et les mettre du côté de la demi-poulie fixe. Si le décalage est inférieur à  $\frac{15}{32}''$ , faire le contraire.

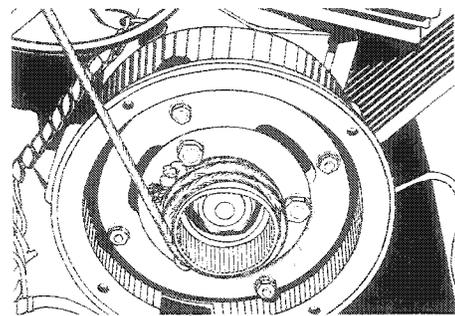
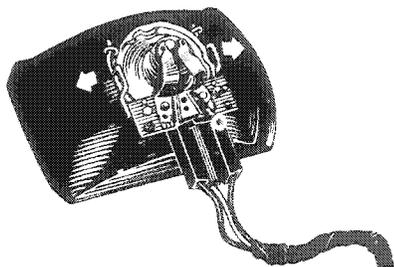
Une fois réglé le décalage des poulies, enlever une cale d'épaisseur du côté came et une autre du côté poulie fixe. Appliquer le frein et serrer le boulon de la poulie menée à 300 lb/po.

#### (M7) Usure des glissières

En conduite normale, la neige agira en tant que lubrifiant et refroidisseur des glissières. Conduire fréquemment et longtemps sur une surface glacée, ensablée, sans mentionner la terre et l'asphalte, peut provoquer ainsi l'usure prématurée des glissières. Vérifier souvent l'état des glissières et les remplacer au besoin.

#### (M8) Inspection générale

Vérifier les raccords et autres éléments du circuit électrique. S'assurer de l'absence de fils dénudés ou d'isolations défectueuses. Faire les réparations nécessaires. Examiner soigneusement le véhicule et resserrer tous les boulons, écrous ou raccords. Vérifier l'usure des patins de skis.



## GUIDE DE DEPANNAGE

### Ampoule grillée

Si l'ampoule du phare avant est grillée, arrêter le moteur, décrocher les deux loquets et faire basculer le capot. Ouvrir les attaches de la douille de l'ampoule et remplacer l'ampoule. Si l'ampoule du feu arrière est grillée, enlever la lentille rouge et remplacer l'ampoule.

### Câble d'accélérateur

Si le câble d'accélérateur vient à casser, remplacer l'ensemble du câble. Vérifier le fonctionnement du levier. **Ne pas** démarrer si la manette de l'accélérateur ne revient pas promptement.

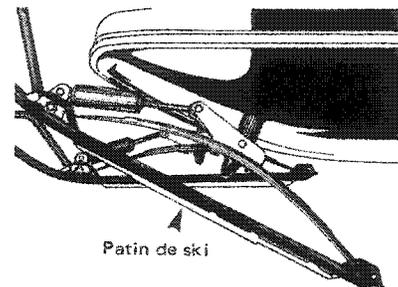
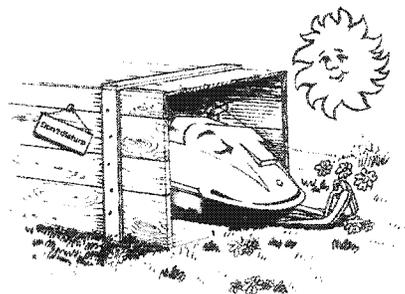
### Corde de démarreur

Si la corde de démarreur vient à rompre, déposer le boîtier du démarreur et fixer la poignée du démarreur sur la corde de recharge. Faire un noeud à l'extrémité de la corde et l'enrouler sur la poulie de démarrage. Tirer vigoureusement sur la poignée pour démarrer le moteur. Faire réparer le démarreur dès que possible.

## TABLEAU DE DÉPANNAGE

Symptômes	Causes possibles	Comment y remédier
Le moteur tourne mais ne démarre pas ou démarre difficilement	1. Le carburant ne parvient pas au moteur	—Vérifier le niveau d'essence et faire le plein avec le mélange de carburant approprié. Vérifier si les conduits ne sont pas obstrués (cause 5).
	2. Bougie	—Vérifier si la bougie est encrassée ou défectueuse. Débrancher la bougie et la sortir. Brancher de nouveau le fil à la bougie et mettre celle-ci à la masse sur la tête du moteur en prenant soin de la tenir éloignée de l'orifice. Effectuer l'opération de la mise en marche du moteur et vérifier s'il y a des étincelles. Sinon, remplacer la bougie. Si le trouble persiste, vérifier la cause no. 3.
	3. Allumage défectueux	—Débrancher le fil de la bougie, dévisser le capuchon et maintenir le fil à environ 1/8" de la culasse. Essayer de démarrer le moteur; s'il n'y a pas d'étincelles c'est que le système d'allumage est défectueux. Ne pas essayer de réparer. Voir votre concessionnaire.
	4. Moteur noyé	—Pousser le bouton de l'étrangleur à la position "OFF"; attendre au moins une minute; appuyer à fond sur le levier d'accélérateur et essayer de démarrer. <b>Relâcher l'accélérateur sitôt le moteur démarré.</b>
	5. Conduits de carburant obstrués (eau ou saleté)	—Enlever le filtre à essence et le nettoyer; changer la cartouche filtrante si nécessaire. Vérifier l'état des conduits et la propreté du réservoir.
	6. Carburateur défectueux	—Procéder d'abord au réglage primaire du carburateur. (Voir Entretien). Si le trouble persiste, voir votre concessionnaire.
	7. Trop d'huile dans le carburant	—Vidanger le réservoir et faire le plein avec le mélange approprié.
	8. Allumage	—La synchronisation à l'allumage peut être défectueuse. Voir votre concessionnaire.
	9. Compression insuffisante du moteur	—Un mélange de carburant trop pauvre peut provoquer l'usure excessive du moteur, causant ainsi une compression insuffisante. Voir immédiatement votre concessionnaire.
Le moteur ne tourne pas	1. Moteur grippé	—Consulter votre concessionnaire. Le grippage du moteur est généralement causé par un manque de lubrification.

Symptômes	Causes possibles	Comment y remédier
Manque d'accélération ou de puissance du moteur	1. Bougie encrassée ou défectueuse	–Voir la cause no 2 de la section “Le moteur tourne mais ne démarre pas ou démarre difficilement”.
	2. Conduits de carburant obstrués	– Vérifier le conduit de carburant. Voir la cause no 5 de la section “Le moteur tourne mais ne démarre pas ou démarre difficilement”.
	3. Carburateur	–Régler à nouveau le carburateur (Voir Entretien). Si le trouble persiste, voir votre concessionnaire.
	4. Allumage défectueux	–Vérifier d’abord les causes 2 et 3 (“Le moteur tourne mais ne démarre pas ou démarre difficilement”). Si le trouble persiste, voir votre concessionnaire.
	5. Moteur	–Si vous ne pouvez déterminer la cause exacte, voir votre concessionnaire.
Le moteur a des retours de flamme	1. Bougie défectueuse	–Vérifier la cause no 2. (“Le moteur tourne mais ne démarre pas ou démarre difficilement”).
	2. Surchauffe du moteur	–Mélange carburant trop pauvre (Voir votre concessionnaire).
	3. Allumage incorrect	–Voir votre concessionnaire.
Le moteur n’atteint pas sa vitesse maximale	1. Courroie de commande	–Vérifier si elle est usée ou défectueuse. La remplacer si nécessaire.
	2. Mauvais réglage de la chenille	–Vérifier la tension et l’alignement de la chenille. Ajuster selon les spécifications. Voir Entretien.
	3. Moteur défectueux	–Vérifier les causes 1 à 5; (“Manque d’accélération ou de puissance du moteur”).
	4. Mauvais alignement des poulies	–Réajuster les poulies (Voir entretien).



## REMISAGE

Pendant l'été ou lorsqu'elle est inutilisée pendant un mois ou plus, votre motoneige **doit être** remise convenablement.

Le remisage d'une motoneige Ski-Doo pour une période prolongée consiste à : remplacer les pièces usées, lubrifier adéquatement les pièces mobiles, débarrasser le carburateur des dépôts du mélange essence/huile et, de façon plus générale, préparer le véhicule pour qu'il soit en excellente condition lorsque le temps viendra de s'en servir.

**Important:** Il est très important de bien remettre votre véhicule. Si vous n'avez pas le temps ou les outils nécessaires, voir votre concessionnaire.

### (R1) Chenille

1. Voir si la chenille est fendillée, s'il manque des segments protecteurs ou si des tiges de renforcement sont brisées.
2. Soulever l'arrière du véhicule et le maintenir en place à l'aide d'un chevalet. Pendant le remisage, la chenille ne doit pas rester en contact avec un sol nu ou cimenté.

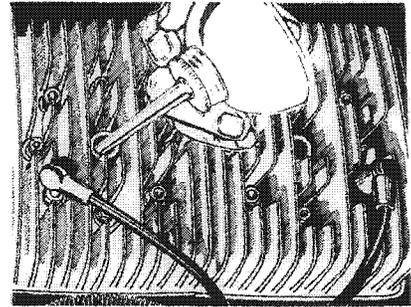
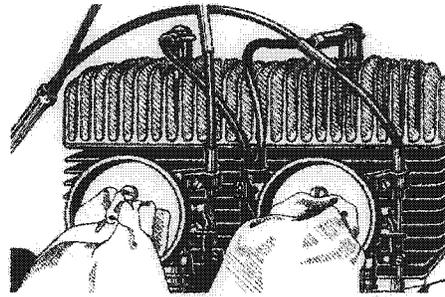
**À noter:** La chenille doit être tournée périodiquement (tous les 40 jours).

### (R2) Suspension

Déposer la suspension à glissières et lubrifier les axes transversaux.

### (R3) Ensemble de skis

1. Débarrasser l'ensemble des skis de toute rouille et saleté.
2. Graisser les jambes de skis aux graisseurs.
3. Vérifier l'état des patins de skis. Les remplacer si nécessaire.
4. Vaporiser l'ensemble des skis de protecteur à métal; à défaut, utiliser un chiffon imbibé d'huile.



#### (R4) Réservoir

Enlever le bouchon et à l'aide d'un siphon, vider le réservoir.

**Avertissement:** L'essence est inflammable et parfois même explosive. L'opération doit donc toujours s'effectuer dans un endroit bien aéré. Ne pas fumer.

#### (R5) Carburateur

Afin de prévenir la formation de dépôts, les carburateurs doivent être complètement asséchés avant le remisage.

1. Débrancher le conduit d'apport de carburant et faire fonctionner le moteur.
2. Déposer le silencieux d'admission.
3. Actionner l'étrangleur, obstruer la gorge des carburateurs à l'aide d'un chiffon propre et faire tourner le moteur. La suction créée devrait éliminer le reste du carburant.
4. Reposer le silencieux et brancher les conduits de carburant.

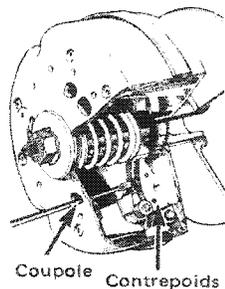
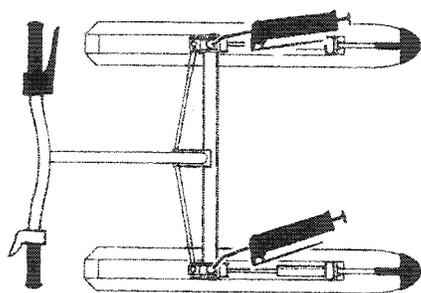
#### (R6) Lubrification du cylindre

L'intérieur du moteur doit être lubrifié pour préserver les parois du cylindre contre la rouille pendant les mois de remisage.

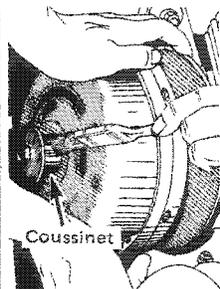
**Attention:** Afin d'éviter d'abimer la magnéto, s'assurer que le commutateur d'urgence est à la position "OFF".

1. Enlever les bougies.
2. À l'aide du démarreur manuel, placer le piston au point mort haut.
3. Verser une cuillerée d'huile dans l'orifice de la bougie.
4. Tirer lentement la corde du démarreur manuel 10 à 12 fois.
5. Répéter les opérations ci-haut pour l'autre cylindre. Réinstaller les bougies.

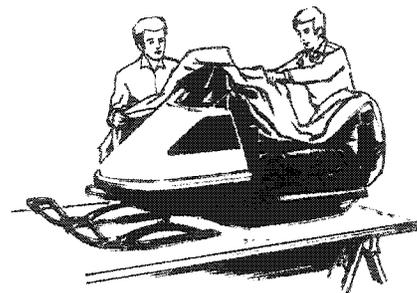
**À noter:** Lubrifier les cylindres tous les 40 jours.



Couple Contrepoids



Coussinet



### (R7) Carter

Vidanger le carter et le remplir de 6 onces d'huile à carter Ski-Doo®. Pour la vidange enlever le couvercle du carter de chaîne.

### (R8) Commandes

1. Huiler les articulations du mécanisme de direction. Vérifier la solidité des boulons d'accouplement des ressorts, barres d'accouplement et joints à rotule. Les resserrer au besoin.
2. Huiler les articulations du mécanisme de frein. **Eviter de répandre de l'huile sur la garniture de frein.**
3. Vaporiser tous les raccords et interrupteurs électriques de protecteur à métal non graisseux. A défaut, utiliser de la vaseline.

### (R9) Poulie de commande

1. Déposer le garde-poulie et la courroie de commande.
2. Enduire de lubrifiant à poulie Ski-Doo la lame d'un long tournevis fin et lubrifier les trois contrepoids du régulateur en faisant passer la lame dans les trous de la coupole.
3. Appuyer sur le régulateur de façon à exposer le coussinet et enduire celui-ci de lubrifiant à poulie Ski-Doo. Faire glisser le régulateur sur son axe de façon à bien étendre le lubrifiant. (Essuyer l'excédent).
4. Vaporiser du protecteur à métal sur les surfaces internes des poulies.

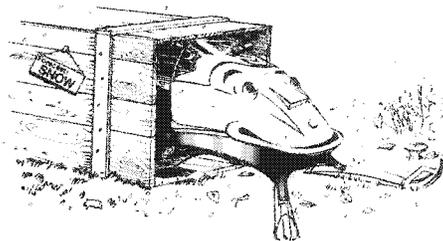
**A noter:** Déposer la courroie de commande pour toute la durée du remisage.

### (R10) Châssis

1. Nettoyer soigneusement le châssis à l'aide d'un nettoyeur pour aluminium.
2. Examiner le capot et faire les réparations nécessaires. Des trousse de réparation spéciales sont en vente chez votre concessionnaire.

**Attention:** Les éléments de plastique tels que pare-brise et leviers de frein et d'accélérateur doivent être lavés à l'aide d'un savon doux ou d'alcool isopropyli. Ne jamais utiliser de savon fort, dégraisseur, décapant ou autre matière abrasive.

3. Cirer le capot.
4. Recouvrir le véhicule d'une bâche Ski-Doo pendant toute la durée du remisage.



## MISE EN ORDRE PRE-SAISONNIERE

L'hiver approche et vous anticipez avec enthousiasme la première excursion de la saison. Si vous avez bien observé les recommandations contenues dans la section "Remisage", la mise en ordre de votre véhicule sera relativement facile. Afin de vous rendre la tâche aussi simple que possible, nous avons établi une liste des points à vérifier. Plusieurs de ces points ont déjà été traités dans les sections Lubrification et Remisage. Il sera donc facile pour le lecteur de s'y référer.

Dans le cas où vous n'auriez ni le temps ni les outils nécessaires, nous vous rappelons que les concessionnaires Ski-Doo sont toujours à votre disposition.

Bougies: les changer.

Carter: vérifier le niveau d'huile.

Poulies: nettoyer et lubrifier la poulie de commande. Aligner les poulies menée et de commande.

Skis: les aligner.

Filtre à essence: les recharger.

Conduits de carburant: connecter les conduits et en vérifier les raccords.

Chenille: vérifier la tension et l'alignement.

Courroie de commande: vérifier et poser.

Câble d'accélérateur: en vérifier l'état et le fonctionnement.

Joints d'étanchéité: voir s'il y a des fuites.

Filage électrique: voir si les fils sont dénudés et vérifier les connexions.

Démarrateur manuel: vérifier l'état de la corde de démarrage.

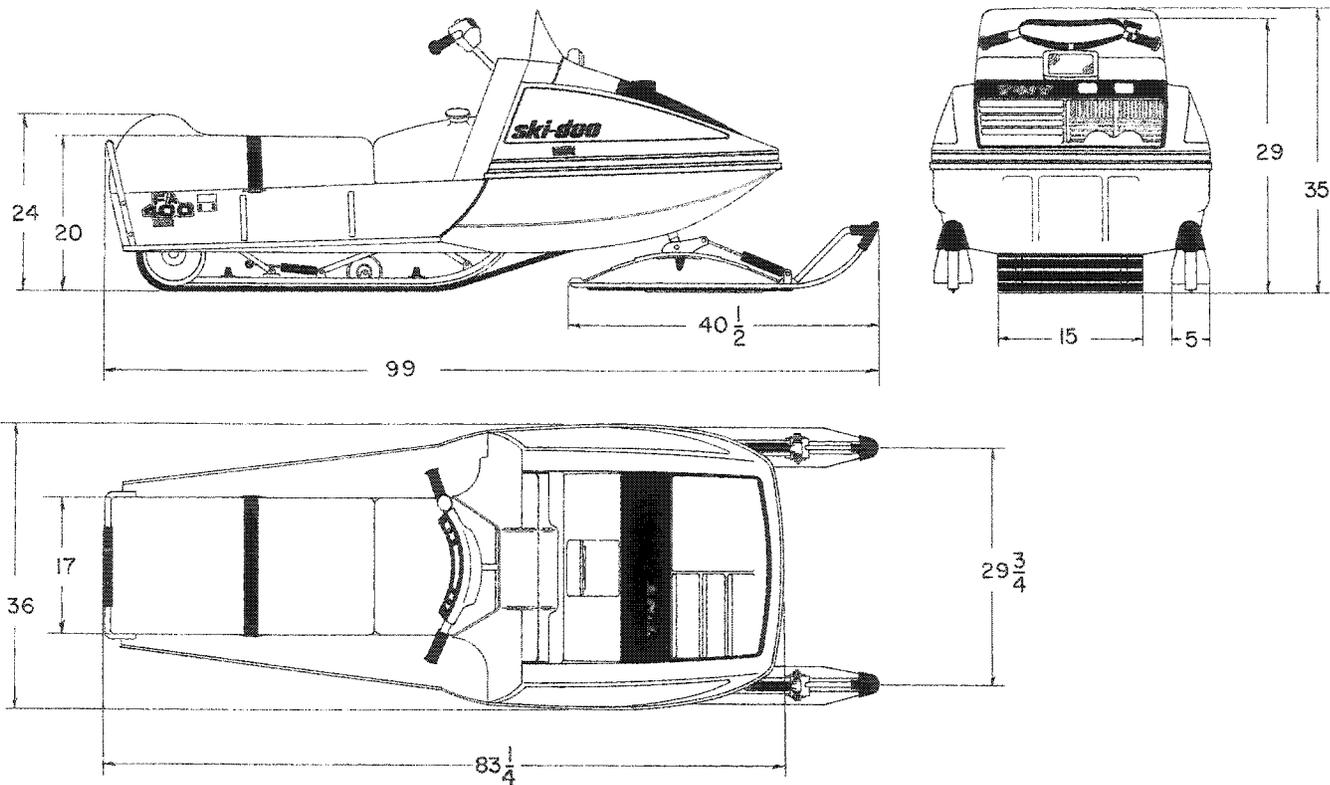
Attaches: vérifier la solidité de tous les écrous, boulons et attaches. Serrer les écrous de culasse à 16 lb/pi et l'écrou du régulateur centrifuge à 58-68 lb/pi.

Réservoir d'essence: le remplir.

Carburateurs: les régler.

**Important: Prendre bien note, en lisant ce manuel de tous les passages marqués "Avertissement" ou "Attention". Toujours utiliser les pièces d'origine Bombardier Limitée.**

# FICHE TECHNIQUE



Modèle	T'NT F/A (air libre)	340	400	440
<b>Moteur</b>	Nombre de cylindres	2	2	2
	Alésage	59,5mm	64,5mm	67,5mm
	Course	61mm	61mm	61mm
	Cylindrée (en cc)	339,2	398,6	436,6
	Rapport de compression	11,5:1	11:1	11,7:1
	Carburateur (Tillotson)	2XHR	2XHD	2XHRM
	Démarrreur	manuel	manuel	Manuel
<b>Châssis</b>	Longueur hors-tout	102 1/2"	102 1/2"	102 1/2"
	Largeur hors-tout	36"	36"	36"
	Hauteur totale	38"	38"	38"
	Hauteur sans pare-brise	34 1/4"	34 1/4"	34 1/4"
	Poids (en lb)	385 (approx.)	385 (approx.)	391
	Surface portante (en po <sup>2</sup> )	1092	1092	1092
	Pression au sol (lb par po <sup>2</sup> )	,353	,353	,353
<b>Rouage d'entraînement</b>	Largeur de la chenille (en po)	15	15	15"
	Courroie de commande	pas 3/8", triple	pas 3/8", triple	3/8" triple
	Débit de la bobine d'éclairage	100W	100W	100W
	Phare avant (watt)	60/60W	60/60W	60/60W
	Feu arrière	8/23W	8/23W	8/23W
	Bougie (Bosch)	W 280 M 1	W 280 M 2	W280M2
	Entrefer de la bougie	,020"	,020"	,020"
	Régulateur de tension	oui	oui	oui
	<b>Carburant</b>	Capacité du réservoir (en gal Imp.)	5,35	5,35
(en gal É.-U.)		6,41	6,41	6,41
Essence		super	super	Super
Mélange d'essence et d'huile		40:1 ou 50:1	40:1 ou 50:1	40/1 ou 50/1
<b>Frein</b>	Type	disque auto-ajustable	disque auto-ajustable	Disque autoréglable

*Les informations, les illustrations et les descriptions des parties composantes contenues dans ce manuel sont exactes à la date de publication. Bombardier Limitée se réserve toutefois le droit d'effectuer des changements dans le dessin et les caractéristiques de ses véhicules, et/ou d'y effectuer des apports ou des améliorations, cela sans s'engager d'aucune façon à effectuer les dites opérations sur les véhicules déjà fabriqués.*

## GARANTIE MOTONEIGE SKI-DOO® T'NT® F/A 1974

Bombardier Limitée (ci-après appelée "Bombardier" et/ou "Manufacturier") en tant que Manufacturier, garantit chaque motoneige Ski-Doo®, modèle T'NT® F/A 1974, VENDUE COMME VEHICULE NEUF, PAR UN CONCESSIONNAIRE AUTORISE DE MOTONEIGES SKI-DOO®, contre toute déficteuosité de matériaux et de fabrication. La présente garantie s'applique à des véhicules opérant dans des conditions normales d'usage et d'entretien, **pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison.** En cas de déficteuosité, Bombardier limite formellement sa responsabilité à la réparation et/ou au changement de la pièce en cause, à son choix, ladite opération devant être effectuée exclusivement par un concessionnaire autorisé Ski-Doo au Canada ou aux Etats-Unis.

Dans les cas où la livraison serait effectuée avant le **15 décembre 1973**, la présente garantie ne couvrira que la période allant du **15 décembre 1973** au **15 mars, 1974**.

Dans le cas où la livraison serait effectuée le ou après le 2 janvier 1974, mais avant le 31 mars 1974, la garantie sera alors reportée à l'hiver suivant, à compter du **15 décembre 1974**, pour couvrir dans leur totalité les 90 jours ordonnés par la présente garantie.

### LE TOUT SUJET AUX TERMES ET CONDITIONS SUIVANTS:

Que la Carte de service Ski-Doo, tenant lieu de titre de propriété du véhicule, soit présentée au concessionnaire auprès duquel la garantie est invoquée.

Qu'un entretien normal de la motoneige ait été effectué régulièrement aux frais du propriétaire, suivant les directives apparaissant dans le manuel du propriétaire.

### EXCLUSIONS: la garantie ne s'applique pas

aux pièces ci-après énumérées et à leur installation: courroie de commande à vitesse variable, pare-brise, filtres, bougies, ampoules et verre protecteur, garnitures de frein, patins situés sous les skis, sabots de déplacement de la suspension et des poulies, attaches de toutes sortes, étiquettes, articles d'ornement et enjoliveurs, lubrifiants, peinture, ainsi que tout ajustement ou alignement requis, aux réparations consécutives à un accident et/ou à l'installation de pièces autres que les pièces Bombardier garanties d'origine.

si le véhicule est utilisé pour des courses.

à toutes pertes subies par le propriétaire du véhicule, autres que les pièces défectueuses et la main d'oeuvre requises pour réparer un défaut couvert par la garantie.

La présente garantie remplace expressément toute autre garantie légale ou contractuelle, expresse ou implicite de Bombardier Limitée, ses distributeurs et/ou concessionnaires autorisés Ski-Doo. Ni Bombardier, ni ses distributeurs et/ou concessionnaires autorisés Ski-Doo, ne pourront être tenus responsables, en aucun temps, de quelque perte ou dommage survenus à la suite de défauts cachés, accidents, mauvais traitements ou autres fautes.

Nul n'est autorisé à modifier, verbalement ou par écrit, la présente garantie ni à offrir une garantie autre que la présente.

**Mars 1973**  
**Bombardier Limitée,**  
**Valcourt, Québec, Canada.**

## MANUELS DE REPARATION SKI-DOO®

**1972**

Plus de deux cents pages illustrées contenant tout ce qu'il faut savoir de la réparation et de l'entretien des motoneiges Ski-Doo 1972.

**1974**

Une marche à suivre détaillée pour la réparation des motoneiges Ski-Doo. Illustrée. Tous les modèles 1974, ainsi que des données sur les véhicules construits entre 1963 et 1974.

**1973**

Un supplément à l'édition 1972, comportant les dernières améliorations techniques et les méthodes d'entretien des motoneiges 1973.

**Remarque: les manuels d'entretien 1972 et 1973 ne sont disponibles qu'en langue anglaise.  
Commandez dès maintenant! Faites parvenir un chèque visé ou un mandat postal à:**

Bombardier Limitée  
Centre d'Informations Techniques,  
Valcourt, Québec

© Marques de commerce de Bombardier Limitée

Remplir le bon de commande suivant  
et inclure un mandat postal  
ou un chèque visé.

**NOM**

(Lettres moulées)

**ADRESSE**

**VILLE** \_\_\_\_\_ **ETAT OU PROVINCE** \_\_\_\_\_ **CODE POSTAL** \_\_\_\_\_

**VEUILLEZ**

**ME FAIRE PARVENIR**

Manuels d'entretien 1972 au coût de \$7.95

Suppléments 1973 au coût de \$5.00

Manuels d'entretien 1974 au coût de \$8.95



**Remarque:** L'entretien hors-saison et la mise en ordre pré-saison sont laissés aux soins et aux frais du propriétaire. Toute avarie découlant de la négligence à effectuer les opérations précitées ne sera pas couverte par la garantie.

**Note:** *S'il advient que le véhicule change de propriétaire, complétez l'avis du transfert apparaissant dans le manuel du conducteur, afin que le nouveau propriétaire bénéficie du solde de la période de garantie. Tout transfert doit être rapporté à un concessionnaire autorisé Ski-Doo afin de modifier la carte de Service Ski-Doo.*

*Dans le cas de la perte de la Carte de Service Ski-Doo, communiquez avec le concessionnaire ayant effectué la vente originale au détail afin qu'il complète la formule de "réquisition d'une nouvelle Carte de Service". Pour \$2.00 de frais de manutention, Bombardier limitée vous fera parvenir par la poste votre nouvelle Carte de Service Personnelle.*

**Bombardier Limitée,  
Valcourt, Québec, Canada.**

#### AVIS DE TRANSFERT

Modèle  N° de série du véhicule

Le droit de propriété de ce véhicule est transféré  
De

À \_\_\_\_\_ Signature du propriétaire immatriculé

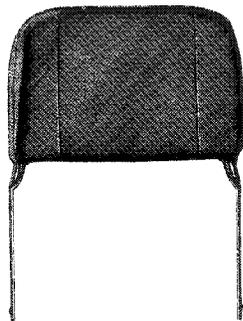
Nom de l'acheteur \_\_\_\_\_ *Lettres moulées*

Adresse \_\_\_\_\_  
N° Rue ou Village

\_\_\_\_\_ Ville Comté

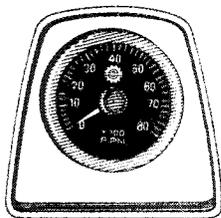
\_\_\_\_\_ Date

Signature de l'acheteur



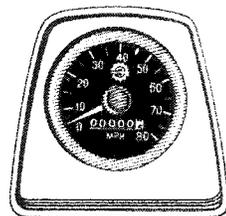
### Dossier

- Se monte facilement sur les motoneiges Ski-Doo.
- 2 positions dont une au centre pour le conducteur et l'autre à l'arrière pour le passager.
- Revêtement simili-cuir et bâti en métal, peint ou chromé.
- Hautement recommandé pour les motoneiges transportant plus d'un passager.



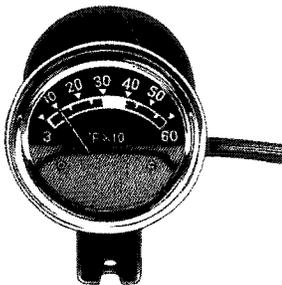
### Compte-tours

Appareil enregistrant les pulsations de la magnéto. Indique le nombre de révolutions par minute du moteur. Essentiel au rendement maximal et au diagnostic du moteur. Complet avec boîtier.



### Indicateur de vitesse

Directement relié à l'essieu. Comprend un cadran à lecture directe indiquant les milles/heure ainsi qu'un odomètre à six chiffres mesurant le millage. Complet avec boîtier.



### Thermomètre de culasse

Vous permet de déceler les variations de température de la culasse du moteur. Donne des indications rapides et précises. Avec éclairage intérieur. Pour tous les modèles de motoneige Ski-Doo. Pose facile.



### Pare-neige

- Empêche la neige d'aveugler les motoneigistes se suivant l'un et l'autre.
- Caoutchouc épais et robuste qui assure la durabilité.
- Parfaitement flexible, même par des froids extrêmes.
- Un élément essentiel aux motoneiges de course et une précaution additionnelle en safari.
- Pour tous les modèles Ski-Doo.

Les pièces et accessoires Ski-Doo sont spécialement conçus pour vous permettre de tirer le plein rendement de votre motoneige. Que vous recherchiez confort, sécurité ou performance, c'est aux concessionnaires Ski-Doo qu'il faut vous adresser. Eux seuls peuvent vous offrir les pièces et accessoires d'origine Bombardier Ski-Doo.

\* Marque de commerce Bombardier Limitée